

29/08/03 14:38 PATENTANWÄLTE SIEGEN + 718 601 1099  
28/08/03 11:27 PATENTANWÄLTE SIEGEN + 49 2161 350866

NR. 579 D16  
NR. 565 D17

22644

#### ABSTRACT OF THE DISCLOSURE

A drive for reciprocating a roll stand of a pilger cold-rolling system has a crank rotatable about an axis transverse to a reciprocation direction of the stand and a tie rod having an outer end journaled on the stand and an inner end eccentrically journaled on the crank so that rotation of the crank reciprocates the stand in the direction. A compensating weight is fixed to the crank opposite the tie rod and orbits in a weight plane on rotation of the crank. A counterweight is offset along the weight plane from the crank. A drive connects the counterweight to the crank for orbiting the counterweight in the weight plane on rotation of the crank.